



## Bethlen cikkének hullámverése

# Nincs szükség a magyar barátságra

írja az egyik jobboldali lap, míg a másik szélsőjobboldali szerint Bethlen nem kíván lehetlent

Egymásután szólnak hozzá román lapjaink a román-magyar közlekedés lehetőségének kérdéséhez és ha a vélemények nem is egybehangzóak, mégis megvan az az előnyük, hogy hozzájárulnak a nagyfontosságú probléma tisztázásához. Legújabbban a következő reflexiók jelentek meg az egyes újságokban:

### Porunca Vremii

című bucarestii lap, mely közel áll Czuczhoz és Gogához, vezetőhelyen a legteljesebb elutasítás álláspontjára helyezkedik Bethlennek a közvetlen tárgyalások megindítására vonatkozó javaslatával szemben. Nemzeti érdekeink elárulását jelentené — írja — a megegyezés olyan Magyarországgal, mely határaink ellen izgat. Az ilyen politika szabad utat biztosítana a magyar revíziós törekvéseknek.

Nincsen szükségünk Magyarországi barátságára akkor sem, ha lemondana a revíziós mozgalom folytatásáról.

Az ilyen ígéret nem lenne őszinte. Akármilyen is lenne Magyarország ajánlata, mi csak a korrekt szomszédi viszonyt kívánjuk és ennél többre nincsen szükségünk.

### Curentul

című bucarestii lap újra foglalkozik a kérdéssel, amikor megszólaltatja Bratianu Gheorghet, az ifjuleberális párt elnökét. Hosszasan ismerteti Bethlen cikkét és visszautasítja azt a vádat, mintha a kiséntant ellenes érzülettel viseltetné Magyarországgal szemben a nemzetkisebbségek és a fogyatékosok kérdésében. Bethlen István gróf nem először tesz ajánlatot a viszony megjavítására és ennek

az európai politikai helyzet megítélése szempontjából kétségtelenül nagy jelentősége van.

A tárgyalásoknak ez a másodszori sürgetése annak a bizonyítéka, hogy Magyarország nem bízik feltétlenül abban a politikában és annak eredményességében, amelyet az utolsó években követett. Jelenti ezzel egyben azt is, hogy Magyarország sem Romániában, sem Berlinben nem talált érdekeinek olyan támogatására, amilyent Románia ellen elvárt volna. A közvetlen tárgyalásokra való felhívás közvetve azt is jelenti, hogy Magyarország olyan akadályokra bukkan, amelyeket nem áll hatalmában kiküszöbölni.

### Ofensiva Romana

című lap Clujon jelenik meg és Vaidea-Voevod Alexandru szellemét tükrözi vissza. Ennek legújabb számában Dragu irt cikket Bethlen husvétii ajánlatáról. Megállapítja, hogy

Bethlen István gróf a valóságok embere és mint ilyen megvan benne a hajlandóság

az időszerű kompromisszumok kötésére is.

Közben azonban nem feledkezik meg politikájának főcéljáról sem, Bethlen István politikája Dragu szerint a revizionizmus szolgálatában áll és ő ennek a mozgalomnak a vezére. Bethlen most úgy látta, hogy Európában a légkör nem alkalmas a revízió számára. Angliában és különösen Franciaországban a mozgalom nem tudott számottevő eredményeket elérni, Olaszországnak sem fontos a magyar revízió. Németország kijelentette, hogy nem hajlandó a békeokmányok rendelkezéseinek megváltoztatására irányuló területi igényeket támogatni.

Bethlen megértette az idők szellemét és ez az oka ajánlatának.

Vitába száll ezután Bethlennek a romániai magyarság helyzetére vonat-

kozó fejtegetéseivel és azt írja, ugy látszik megfeledezik róla, hogy Magyarországon is léteznek román nemzetkisebbségek. Azután külpolitikai kérdéseket tárgyal s azt írja, hogy régi, örökösnek tekintett barátságok tolnának el.

Magyarország egyelőre elismerte Románia területi sértetlenségét. Ugyanez nem áll Oroszországra is, ezen ország felé mégis bizonyos körök a közeledést ajánlják.

Ami Bethlen javasol, csaknem ugyanaz, ami Németország és Lengyelország között történt, kivéve a megnemtamadási szerződést. Bethlen javaslata önmagában nem rejt magában lehetlenséget. A jövődől attól függ, hogy mennyire tudják Magyarországon minél inkább elcsendesíteni a revíziós propagandát.

### Filipescu fontos megbízatása

## A nemzeti parasztpárt június közepén kormányra jut

Politikai körökben még mindig igen élénken tárgyalják a nemzeti parasztpárt kongresszusával kapcsolatban, hogy mi készítette Mihalachet lemondása visszavonására, amikor pedig kijelentette, hogy elhárítása megmáshatatlant? Beavatott körök véleménye szerint ez nem annak tulajdonítható, hogy a párt vezetői testületileg és egyenkint is kérészték, hanem Filipescu Grigore közbelépésének. Filipescu elnöke a konzervatív pártnak, amely az utóbbi időben igen benső barátságot ápol a nemzeti parasztpárttal. A két párt például a legközelebbi bucarestii közigazgatási választáson együttes listával indul a harcra. Hogyha a nemzeti parasztpárt az elnökválság miatt felbomlott volna, vagy lényegesen gyengült volna, úgy ez visszahatással lett volna a konzervatív pártira is. Veszélyt jelentett volna a demokráciára is, mert a jobboldali elemek előtérbe nyomulását vonta

volna maga után. Ez indította Filipescut arra, hogy tekintélyét latba vesse a bomlóban levő helyzet megmentésére.

A nemzeti parasztpárt végrehajtó bizottságának első napi ülése után Filipescu felkereste Mihalachet és igen fontos üzenetet adott át neki. Kijelentette, hogy június közepén nagyfontosságú belpolitikai változások lesznek és akkor a nemzeti parasztpártra jelentős szerep vár. Ha Mihalache marad a párt elnöke, úgy megkapja a kormányhatalmat, ha viszont Maniu vagy más valaki veszi át az elnökséget, úgy ez maga után vonja a párt kikapcsolását a kombinációkból. Filipescu olyan helyről szerezte be értesüléseit, hogy Mihalache nem térhetett ki a kérelem teljesítése elől. Filipescu állítólag követként jelent meg Mihalachenál, aki az üzenet vétele után megváltoztatta eredeti szándékát és visszavonta lemondását.

## Mindent megadnak Belgiumnak, hogy ezzel Degrelle pártját gyöngítsék

Angol és francia lapok azt a feltűnésteltő hírt közlik, hogy Franciaország és Anglia kormányai a demokráciának Belgiumban való megmentése érdekében segédkezet nyújtanak Van Zeeland belga miniszterelnöknek. Ez azt jelenti, hogy támogatják Van Zeelandot és ezzel a közeli brüsszeli

választásokon Degrelle rexista pártja fölött a győzelmet számára lehetővé teszik.

Ez a támogatás abban nyilvánul meg, hogy Anglia és Franciaország még ezen a héten úgy intézik el a belga semlegességi kérdést, amint azt Lipót belga király és a kormány

kívánják. Anglia és Franciaország elismeri Belgium semlegességét felmenti Belgiumot az 1936 március 19-én és április elsején aláírt közzetségek alól.

Ezek a kötelezettségek Belgiummal szemben házzal a két állammal szemben házzal esetén kölcsönös segélynyújtási közzetszeriténék. A két nagyhatalom ezenkívül garantálja Belgium területi sértetlenségét és függetlenségét anélkül, hogy Belgium ellenséges lépésekre közzetelje. Belga lapok szerint arról is szó van, hogy két nagyhatalom messzemenő gazdasági előnyöket biztosít Belgium Anglia és Franciaország még arról vállalkozik, hogy Belgiumnak a veres segítséget nyújt, ha azt a mely ellenséges állam megtámadja.

Ezeknek a biztosítékoknak a békában Van Zeeland a választások előtt joggal hivatkozhatik arra, hogy a kormány külpolitikája eredményeket ért el. Ez pedig Degrelle pártjával szemben feltétlenül győzelmet biztosít a jelenlegi demokratikus kormánynak.

## Ujból kinevezték a városi és megyei ideiglenes bizottságok tagjait

A múlt esztendőben életbelépet közzigazgatási törvény értelmében városok, megyék és községek ideiglenes bizottságainak megbízatása négy hónapra szólhat. Minthogy a múlt év júniusában Timisoarán és Toronto megyékben a választások nem tartották meg, az ideiglenes bizottságokat négy hónaponként kinevezték. A legutóbbi megbízatás április 5-én járt le. Nistor Dimdr. javaslatára a kormány úgy döntött, mint pedig a megyei ideiglenes bizottságokat ubjól kinevezte. A városi ideiglenes bizottság elnöke vábba is Coman Augustin főpóster mester marad, alpolgármesterek talina Teodor és Olariu Petru bizottság tagjai ugyancsak változatlanul megmaradnak. Nem változó vármegyei ideiglenes bizottság elnöke sem, amelynek elnöke Rneantiu Patrichie, alelnöke p Dehelean Liviu marad. A megyei ideiglenes bizottság tagjai ma előtt teszik le a hivatalos esküt Niprefektus kezébe.

## Életunt borbély rémtel

Genfben egy életunt borbély a saját kívül három másik ember életét is pusztította, azonkívül rombadöntött ötemeletes bérpalotát. A borbély, al hatalmas bérház második emeletén kott, az utóbbi időben igen elkeseredett, mert üzlete rosszul ment. Ezért elhatározta, hogy véget vet életének. Tevégre is hajította és a lakását felrobbantotta. Ennek az volt a következménye, hogy az óriási robbanás az egész épület rombadöntölte és a szomszédos épületek ablakait is mind bezúzta. A robbanás alól eddig négy holttestet és hét súlyos sebesült embert hoztak ki. Meghalt öngyilkos borbély, a felesége és a ezenkívül halálát telte egy fiatal lány is, aki éppen a robbanás idején tejet zott a házba. Nincsen kizárva, hogy a robbanás alatt, amelyeknek eltakarítása folyamatban van, még további holttesteket sebesülteket találjanak.

## Ludendorff korlátlan felhatalmazást kapott Hitleről az új német pogányság nyílt hirdetésére

Ludendorff tábornok — mint a keresztény vallásokat. Ludendorff azt írja, hogy azok az akadályok, melyek etekintetben még fennállottak, a birodalmi kancellárral folytatott beszélgetések során teljesen megszűntek.

Német politikai körökben Ludendorff bejelentése nagy feltűnést keltett. Az a tény, hogy a német birodalom XI. Pius pápa enciklikája után az új pogányság mozgalmát nyíltan támogatja, sokak szerint nem egyéb, mint Németországnak az enciklikára adott válasza.

## Bíróság elé állítják a francia jobboldal vezéreit

Francia baloldali körök állandóan vádolják a De la Rocque ezredes vezetésével álló francia szocialista pártot, hogy az nem egyéb, mint a beütközött Tűzkereszt szövetség felújítása. A párisi törvényszéki vizsgálóbírája eljárást is indított az ügyben és megállapította, hogy a szocialista párt elnevezése tulajdonképpen a Tűzkereszt hídjának tovább. Végzésében kimondta, hogy ezért

De la Rocque ezredes, Ybarnegaray és Vilhon képviselőket, valamint a párt végrehajtó bizottságának még három másik tagját is bíróság elé állítja.

Franciaországban a vizsgálóbíró védelmi óriási feltűnést keltett. A baloldali lapok szeméretlenül Blum miniszterelnöknek, hogy a szakszervezetek előtt térdet hajts és a volt Tűzkereszt szövetség vezetője ellen indított eljárásról csak azért adta meg a beleegyezését, mert

ellenkező esetben a szakszervezetek huszonnégy órás tüntető sztrájkjal fenyegetőztek.

A Jour című lap nyíltan hangsúlyozza, hogy a francia kormány a szakszervezetek uralma alatt áll és ennek következtében Moszkva akarata szerint cselekszik. Az Echo de Paris annak a véleményének ad kifejezést, hogy Franciaországban ma a baloldali pártoknak minden szabad, a jobboldaliaknak pedig semmi.

Ybarnegaray az újságírók előtt kijelentette, hogy az az üldözési eljárás, amelyet a szocialista párt ellen indítottak, ennek csak hasznára van.

Az üldözés megkezdése előtt a pártnak mindössze hétszáz ezer tagja volt Franciaország területén, ma pedig már két millió és kétszáz ezer tagja van.



*Sekintse meg kirakatainkat... és megismeri a tavaszi-divat újdonságait*

## CEHOSLOVACA

BUCURESTI: STR. BERZEI 100 • BUL. ELISABETA 8-10  
CAL. GRIVITEI 159 • STR. SELARI 13  
PLOESTI • GALATI • CRAIOVA • BRASOV • TIMISOARA • CERNAUTI

Su cursala Timisoara, Strada Alba Iulia 3 (Cetate)

## Drámai jelenetek közepette tartóztatták le a világ legnagyobb gazemberét

Moszkvában napok előtt letartóztatták — mint jelentettük — Jagoda postaügyi népbiztos, aki az állam titkos rendőrség vezetője volt. Kiderült hamarosan, hogy Jagoda milliós sikasztásokat követelt és az így szerzett pénzeket idegen valutában külföldre csempésztette. Postaügyi népbiztos korában

a népbiztosságok és a nevezetesebb államférfiak telefonbeszélgetéseit titkos ügynökeivel kihallgattatta és azokról jegyzeteket készített.

Előadásán a kihallgatott beszélgetésekről nagyszámu jelentést találtak. Moszkvai hatóságok azt hiszik, hogy Jagoda Szovjetország elnökségeivel összeköttetésben állott és soknak fontos államtitkokat árult el. Jagodán kívül

a postaügyi népbiztosság több

főtisztviselőjét és számos titkos ügynökét is letartóztatták.

Jagoda utódja a postaügyi népbiztosságban Kalepszky lett. Ez már az 1917. évi bolsevista forradalom idején is nagy szerepet játszott, később pedig a vörös hadsereg vezérkarának egyik vezető személyisége volt. Legutóbb Szovjetország motorizált csapatainak volt a főparancsnoka.

A varsói lapok moszkvai tudósítás alapján drámai részleteket közölnek Jagoda letartóztatásáról. A letartóztatás foganatosítására Csamarkov, a volt népbiztos egykori személyes szárnysegéde kapott parancsot. Amikor Csamarkov megjelent Jagoda hivatalában, azonnal közölte vele a letartóztatás célját. Jagoda akkor hirtelen kirántotta íróasztalának egyik fiókját, amelyből föltöltött revolvvert szedte ki és azzal öngyilkosságot akart

elkövetni.

Csamarkov azonban kiragadta a fegyvert kezéből. Jagoda erre kimenekült szobájából, végigrohant a folyosókon és kiszaladt az utcára.

Csamarkov azonban három detektívvel a nyomában volt és végre is sikerült letartóztatni. A volt postaügyi népbiztos akkor remegve csak annyit kért, hogy telefonon beszélhessen Stalinnal. Ezt azonban nem engedték meg neki. Később Jagoda apja jelent meg a Kremlben és kihallgatást kért Stalintól. A vörös diktátor azonban nem fogadta. A moszkvai lapok nagy cikkeket írnak Jagodáról,

akít a világ legnagyobb gazemberének neveznek.

Azt írják róla, hogy állandóan reszegeskedett, kicsapongásokat üzött és gyalázatos bűnöket követett el.

## Sulyosra fordult Japán külpolitikai helyzete

Sugiyama, japán hadügyminiszter, a hadtestparancsnokok értekezletén nagy beszédet mondott. Hangsúlyozta, hogy Japán külpolitikai helyzete igen komoly és nem is hasonlítható össze a belpolitikai nehézségekkel. A külpolitikai helyzetet szerinte jellemzi a Szovjetországhoz való kapcsolatok rosszabbodása. A hadügyminisztérium fontos terveket dolgozott ki, amelyek alkalmasak lesznek arra, hogy Szovjetország pozitív politikáját a távoli Keleten korlátozzák és esetleg teljesen lehetetlenné tegyék Japán katonai felszerelésének feltétlenül hasonló nivón kell állania, mint az orosz vörös hadseregnek. Japán ugyanis csak így nézhet eredményesen szembe minden háborús veszedelemmel.

## Bujdosó

angol és francia uriszabó

a III., Str. Timotei Cipariu 1, I. emelet (református-ház)

a legújabb divat szerint jutányosan készíti öltönyöket és felöltöket

# Hírek

## ELŐFIZETÉSI ÁRAK

### Romániában:

Magánosoknak egy hónapra 70, negyedévre 200, félévre 360, egész évre 750 lei.

Nyugdíjasoknak egy hónapra 60, negyedévre 160, félévre 300, egész évre 600 lej.

Hatóságoknak, közhivataloknak és közüzemeknek, gyáraknak és vállalatoknak egy évre 1000 lej.

### Magyarországon:

Magánosoknak egy hónapra 4, negyedévre 10, félévre 20, egész évre 40 pengő.

Nyugdíjasoknak egy hónapra 3, negyedévre 8, félévre 15, egész évre 30 pengő.

### Telefon:

2-52, este 10 óra után 14-14 vagy 3-42. A Hunyadi-nyomda nyomása.

## Szent Jágó büne

Egy olasz újságíró feleleveníti tíz év előtti spanyolországi utazását. Elmondja, hogy beszélt a parasztokkal, akik egyhanguan kijelentették előtte, hogy Spanyolországnak sohasem lesz jó kormánya. Amikor az újságíró megkérdezte, hogy mire alapítják ezt a pesszimistikus véleményt, ezt a választ kapta: Szent Jágó büne. Hosszas faggatás után végre elmondták neki, miben állott Szent Jágó Spanyolország védszentjének büne.

Sok-sokszáz évvel ezelőtt, amikor nagy volt a száracénus veszedelem, az Isten magához hívatta az egyes országok védszentjeit, hogy velük beszélje meg a helyzetet, Szent Jágó, Spanyolország védszentje csak kelleltlenül engedelmeskedett a felszólításnak, mert aznap bikaviadalra akart menni. Jó spanyol szokás szerint elkészen érkezett meg. Az Ur megkérdezte tőle, mi kell ahhoz, hogy a spanyolok boldogok legyenek és ellenállhassanak a hitetlenek kiserítéseinek? Szent Jágó azt kérte, hogy Spanyolországnak legyen a világ legjobb éghajlata.

Megadom — felelte az ég ura.  
— Azonkívül azt akarják a spanyolok, hogy a spanyol nő legyen a legszebb nő az egész világon.

Ezt is koncedálom — mondta az Isten.

Azt is akarják, hogy a legjobb gyümölcsfélékkel rendelkezzenek.

Amint látom — mondta az ég ura —, a spanyolok nem túlságosan szerények.

Végül még azt akarják a spanyolok, hogy jó kormányuk legyen.

Ezt az utolsó kívánságot nem teljesíthetem — mondta az Ur —, mert ha teljesíteném, senki sem maradna az égben, hanem mindenki lemenne Spanyolországba.

Szent Jágó bizonyára célt ért volna, ha kérésre fogja a dolgot. Ugyanakkor azonban felhangzott a corrida kezdetét jelző sipolás és Szent Jágó mindenről megfeledkezve leszállt a földre. Az Ur Szent Jágó után nézve ezt mondta:

Szerencsétlen ember, felhagy azzal a reménnyel, hogy jó kormányt eszközöljön ki országa számára, csak azért, hogy el ne kesse a bikaviadalt.

Ezért nem lesz sohasem jó kormány Spanyolországnak.

Trónörököszt várnak Szófiában. Szófiából jelentik, hogy május végére, vagy június elejére a bolgár királyi családban örvendetes eseményt várnak. A királyi párnak két esztendő előtt kislánya született. Most nagyon remélik, hogy megszületik a trónörökös.

## Az emberi külsőbe bujtatott fenevad a kegyetlen gyilkosságok egész sorát ismerte be

Jelentettük, hogy Szunyog Lajos többszörösen büntetett előéletű egyén, aki jelenleg is a váci fegyházban ül, a vizsgálóbíró előtt számos gyilkosságot ismert be. A csendőrségi nyomozás alapján eddig kétségtelenül beigazolást nyertek a következő gyilkosságok: 1932 június 7-én Mindszent közelében meggyilkolta és kirabolta Kovács János gazdálkodót. 1932 augusztus 2-án Erd község határában agyonverte Köles Ferenc csavargót, 1933 január elsején Csepelen Misi-csi Imre segítségével a Duna-parton megtámadott és agyonütött egy úgnyököt. Az agyonvert ember ruháit lehúzták annak testéről és a holttestet a Dunába dobták. Az osztozkodás miatt azonban napokon keresztül folyt közöttük a veszekedés, aminek eredménye az lett, hogy Szunyog Lajos január 6-án agyonverte Mi-

sicai Imrét is. 1933 január 15-én Adonyban meggyilkolta Jámbor Ilona tizennyolc esztendőös leányt. Néhány nappal később már Szolnokon volt, ahol a vele csavargó Szabó Sándor huszonegy éves nagykanizsai fiatalembert gyilkolta meg, mert az nem akart vele együtt egy rablógyilkosságot elkövetni. 1934 augusztus 15-én Mosonszolnokon baltával agyonverte Hulfex Károly öreg gazdálkodót. Ugyanezen év szeptember 30-án meggyilkolta Tóth János magával tehetetlen öreg embert. Ezekre a gyilkosságokra vonatkozólag kétségtelen tárgyi bizonyítékok vannak. Szunyog Lajos még több gyilkosságot is beismert, így többek között említette két pincérleány megölését is. Ezekre a gyilkosságokra vonatkozólag azonban a csendőrségi nyomozás még nem tudott bizonyítékokat szerezni.

Mihai trónörökös május elején Londonba utazik. A Lupta című fővárosi lap szerint Mihai nagyvajda, trónörökös május elején Irimescu Radu légügyi és tengerészeti miniszter társaságában Londonba utazik, hogy a román királyi család képviselőiben résztvegyen az angol koronázási ünnepségeken. Mihai nagyvajda trónörökös Londonban mint az angol királyi család rokonát fogadják és a Buckingham-palotában lesz lakosztálya. Mihai nagyvajda valószínűleg május 20-ig tartózkodik Londonban.

Hanes munkaügyi felügyelő súlyos gyásza. Súlyos sorcsapás érte Hanes Traian közbecsült munkaügyi felügyelőt és feleségét. Tizenegy esztendőös leányuk, Lidia fájdalmas szenvedés után elhalálozott. Betegsége eleinte könnyebb lefolyásúnak látszott, néhány nap előtt azonban komolyra vált. Az aggódó szülők mindent elkövettek, hogy leánykájuk életét megmentse. Az orvosi kezelés és a szerető ápolás hiábavaló volt, a kérelhetetlen halál elragadta a szülőktől a gyermeket. Városerzte őszinte részvétet nyilvánul meg a mélyen süjtött szülők iránt. A kis holttestet a IV. kerületi temetőbe szállították és az ottani kápolnában ravatalozták fel. Koporsóját rózsák és más virágok tömege borítja. A temetés ma délután öt órakor megy végbe.

Az új budapesti német követ. Berlini jelentés szerint a berlini külügyminisztériumba államtitkárnak kinevezett Mackensen budapesti német követ helyére Erdmannsdorf követségi tanácsos került, aki már ismételttel teljesített különböző külföldi állomásokon diplomáciai szolgálatot.

Műsoros ünnepély a színházban. A Vörös Kereszt Egyesületnek a timisoarai II. kerületi kettős számú elemi leányiskola mellett működő ifjúsági csoportja április 11-én, vasárnap délután négy órakor a városi színházban nagyszabású műsoros ünnepséget rendez. Az ünnepségen szavalatok, énekszámok, táncok és román, magyar, német és szerb nyelvű jelenetek kerülnek előadásra, ezenkívül közreműködik az ötös vadászszerep zenekara is. Az ünnepség jövedelmét a Vörös Kereszt Egyesület ifjúsági csoportja javára fordítják. Jegyek a II. kerületi Titu Maiorescu-utcaiban levő iskolában és vasárnap a színházi pénztárnál válthatók.

Lindbergh Zágrábból Bécsbe indult gépén. Lindbergh ezredes óceánrepülő, aki feleségével repülőgépén hétfőn érkezett Zágrába, tegnap délelőtt tizenegy órakor Bécsbe készült elindulni. A repülőtérén azonban olyan nagy sár volt, hogy Lindbergh repülőgépeinek futókerekei beleragadtak. Később nagy fáradozással sikerült a kerekeket kiszabadítani a sárból és a repülőgép hamarosan a levegőbe emelkedett, néhány perc múlva pedig Bécs irányában eltűnt.

Folytatódnak a botrányok a varsói egyetemen. Varsóban tegnap újra megnyílt a miégyetem, melyet nemrég a diákzavargások miatt bezártak. A tegnapi megnyitás alkalmával a nacionalista diákok könnyfakasztó bombákat dobáltak. A többi diákok kénytelenek voltak a tantermeket elhagyni. Nincsen kizárva, hogy a hatóságok újból bezárják a miégyetemet.

Németország nem békül a svédjével. Berlini politikai körök még mindig közössel fogadják különböző külpolitikai lapoknak ama híret, hogy Németország és Szovjetország között békülés, sőt együttműködés kélik. Megállapítják, hogy Németország már az 1935. és 1936. évi nürnbergi nemzetközi szocialista kongresszuson lefektette Szovjetországgal való kapcsolatát és semmi sincsen arra, hogy azt megváltoztassa.

A párisi szovjet nagykövet Litvinov helyettese lesz. Potemkin párisi szovjet nagykövetet Moszkvába hívták, ahol Litvinov külügyi népbiztos helyettese lesz. A párisi szovjet nagykövetség élére Litvinov berlini nagykövet kerül, ennél helyette viszont a prágai szovjet nagykövet kerül el.

Megsemmisített házaladás. A város ideiglenes bizottsága nem engedte az egyik városi házastársak közötti házasság felbontását, mert az egyik házastárs a román szocialista párt tagja volt. A házasság felbontását a bíróság megsemmisítette.

A negus már nem megy szlovénül. Londoni lapok szerint a negus Haile Szelasije volt abesszin császár, nem jött meg személyesen Genfben a Német Nemzetek legközelebbi ülésén. Magylyett azonban delegációt küldött Genfbe.

## Legujabb sport hírek

### PELDAS BÜNTETÉS EGY DURVA JÁTEKOSNAK

A budapesti büntető járásbíró sportszerűlten futballisták megleckésére példás büntetéssel sújtott egy nyai futballistát. Ifjabb Tuly János futballista, aki a kőbányai tornaklubban játszik, még az elmúlt évben egyik mérkőzésen súlyosan megsebesítette Illés Géza futballjátékost, a Gránit sportklub csapatában játszó Illés Géza sérülése tizenkilenc napig gyógyult meg, amiért súlyos testi miatt indult meg az eljárás ifj. Tuly ellen. A büntető járásbíró tárgyalta az ügyet. Az ügyész bírózt utalt arra, hogy ifj. Tuly szándékosan és felháborító durvasággal meg ellenfelét és ezért súlyos büntetésre kért. A járásbíró ifj. Tuly két havi fogházra és negyven pengő büntetésre ítélte. Az indoklás szerint a járásbíró sulyosító körülmények között az aljas szándékok, amelyeket a büntető járásbíró megítélt, az ifj. Tuly foku sportszerűtlenséget, amellyel elkövette. A szigorú büntetés elre példával kíván szolgálni.

### NŐK SZEREPE

#### AZ OLIMPIAI VERSENYEKE

A nemzetközi olimpiai bizottság júliusában Varsóban ülést tart, amíg megvárják az a javaslatot, hogy a tokiói olimpián résztvegyenek-e a versenyzők vagy sem. Számos állam kérli hogy az olimpián ne rendezzenek versenyeket a női versenyzők számára, míg több állam azt kéri, hogy a női versenyzőket csak előzetes orvosi vizsgálat alapján engedjék szerepelni a női versenyzőkben.

## Patikák éjjeli szolgálata

APRILIS 7-én, szerdán, a szolgálata osztás a következő: Az I. kerületben a V. Alexandriában levő Jahner K. gyógyszerész. A II. kerületben a Traian-téren Kigyó-gyógyszertár. A III. kerületben a Miron Costinban levő Merkle-gyógyszertár. A IV. kerületben a Preyer-utcaiban levő Ungvári-gyógyszertár. Az V. kerületben a Corvin-gyógyszertár és Fratellán Panajofa Ernő gyógyszerésztára állandó éjszakai szolgálatot lát el.

## Május hó 1-től 3-ig husvéti kirándulás különvonaton

### Baile-Herculane Ada-Kalef Cazane szoros

Indulás Timisoaráról május 1-én, reggel 8 órakor  
Visszaérkezés „ 3-án, este 8 órakor

Részvételi díj 3 nap teljes ellátással vasuti és hajójegy, ki és beszállítás Baile-Herculanen **Lei 920**

Jelentkezni lehet a Déli Hírlap kiadóhivatalában 2-52, valamint a Központi Bank menetjegyirodájában (Europa), Timisoara I., Strada Alba Iulia 1. Prospektus és felvilágosítás díjtalanul áll rendelkezésre

Jelentkezési határidő 1937 április hó 20

## rszletfizetés korában

Rochester, Newyork állambeli városban a bíróság lehetővé tette, hogy a rövidebb fogházbüntetésre éltek részletekben illyék le a büntetésüket. Minden héten szombat éntántól hétfő reggelig ülhetnek, hogy a büntetés ne zavarja őket a munkájuk teljesítésében.

Averescu akciójának nem sok sikert hozott. Politikai körökben úgy tudják, hogy a nemzeti parasztpárt volt miniszter nem vesznek részt azon a megbeszélésben, amelyet Averescu marsall tervezett a nemzeti parasztpárt körében. Averescu megemlíti Averescu marsall tevékenységével kapcsolatban, hogy az a mindig ellene volt a különböző politikai együtműködéséből kialakult köröknek és ezért felteszik a kérdést, hogy egy ilyen megbeszélésnek nanelesélye van-e a különböző kérdések megoldására, mint egy koalíciós kormány? A nemzeti parasztpárt úgy támasztja a megbeszélés nem vezet majd semmire és ezért a nemzeti parasztpárt egy megfigyelőt küld ki a megbeszélésre.

A diákokat kötelező nyilatkozat aláírására. A fővárosból jelentik, hogy az egyetemek és főiskolák diákjai ápriliscadikáig kötelesek aláírni a kormány által kötelezően előírt nyilatkozatot, amelyben megfogadják, hogy semmiféle politikai pártnak nem szereznek tagokat, hogy a diákokat, akik a kitűzött határidőig a nyilatkozatot nem írják alá, kizárják az egyetemokről. A diákok kötelesek április nyolcadikáig utazási igazolványaik alapján az otthoni városokba.

A földesurak földbeomlások. Bejelentik, hogy a környéken nagy földbeomlások és földesurak halottak. Az anyagi kár már eddig több millió frank. A föld alól állandóan hallatszik. Számos helyen a házak omlottak. Több falut kilakoltattak, és a falvakat katonaság vette körül, hogy megakadályozza a lakosságnak a visszatekérést. A veszélyeztetett helyeken minden forgalom szünetel.

Az ügyvédi kamarák romanizációja. Az egész országban már régebben mozgalom indult meg, hogy az ügyvédi kamarák romanizálását megakadályozzák. A mozgalom ugyilászik a legelőkeltebbekkel, amelyekkel a békés megoldási lehetőségekkel, amelyeket a legelőkeltebb ügyvédi kamarák határoztak meg magukban foglaltak, mert a legelőkeltebb megoldására az ügyvédség gyűlésének összehívását kezdték. Az ügyvédség elnöke végül is elhatározta, hogy ebben az ügyben rendkívüli gyűlést hív egyet. Az ügyvédi kamara a dékánjával együtt kiküldöttjével vesz részt.

Vagyonos koldusasszony. A budapesti koldusasszonyok tegnap a Belvárosban koldusokért egy körülből ötven éves asszonyt. Amikor a rendőrségre kísérték, az asszony pengő készpénzt és egy nyolcpengőről szóló betéti könyvet talált nála. A takarékpénztár Panyó Mária nevezte. Az asszony azt állította, hogy a pénzt azért koldulta össze, hogy a legelőkeltebb napjaiban legyen miből megélni.

## Meghívó!

Április 8-án, csütörtökön, délután félnyolc órakor

### ingyenes ízőbemutatót

rendeznek a Shell-gáz RT-nél I. Bul. Regele Ferdinand 6. (Sir. Ady) melyre ezúton hívom meg a t. érdeklődőket.

Szíves látogatást kér: **Tenner Lili**

## Juhász Gyula, a magyar költő tegnap öngyilkosságot követett el

Juhász Gyula, az ismert magyar költő — mint késő éjjel jelentik — Szegeden öngyilkosságot követett el és meghalt. Juhász Gyula 1883-ban született Szegeden, gimnáziumi tanári oklevelet szerzett és több városban működött. Oradeán is tanított és ott csatlakozott az ugynevezett Holnaposokhoz. Első verses kötete 1907-ben jelent meg. Hamarosan elismert nevet szerzett magának. A tanári állásról lemondott és Szegeden hírlapíró lett. Azóta ott folytatott irodalmi munkásságát. Tagja volt a Petőfi Társaságnak és a Dugonics Társaságnak is. Lírájában megkapó képekben fejezi

ki az emberi lélek fájdalmait. Nyelvének gyönyörű sajátos zengése van, képeinek is hasonlatainak mindig műszilikus színt adott. Általában a buskomorság és a sötétség jellemezte költészetét. Szerencsétlen szerelem már évek előtt megbontotta lelkének egyensúlyát és ez késztette ismételt arra, hogy öngyilkosságot kíséreljen meg. Sikertelen azonban életét mindenkor megmenteni. A tegnapi öngyilkossággal végre elérte célját. Juhász Gyula kimenekült az életből, amelyet finom és a fájdalommal megbirkózni nem tudó lelke már régen megvetett.

## Eden bejelentette az alsóházban a spanyol ellenőrzés kezdetét

A spanyol nemzeti csapatok az összes frontokon serényen haladnak előre. Előnyomulásuk azonban a bászok fronton a legjelentékenyebb. Bilbaotól már mindössze tizenhat kilométeres távolságban vannak és úgy, Bilbao, mint pedig Santander sorsa megpecsételtnek tekinthető. Franco tábornok ultimátumot intézett a bászok kormányhoz, amelyet fegyverletételre szólított fel, hogy így a további vérontás elkerülhető legyen. Amennyiben a bászok-kormány a felhívásnak nem tesz eleget, úgy megkezdődik az általános ostrom.

A madridi védelmi tanács jelentése szerint a Madridtól nyugatra elterülő szakaszon a nemzetiek támadtak, azonban a támadást a kormánycsapatok visszautasították. A kormánycsapatok azután ellentámadásba mentek át és sikerült két kilométernyire előrenyomulni.

A valenciai kormány hadiflottájának jelentése szerint a kormányhajók egyik raját, amely április 4-én Cartagena kikötőjéből Ceuta bombázására indult, utjában a Leipzig nevű német cirkáló kísérte, amely

— Csehszlovákia erődítményeket épít az osztrák határ mentén. Ausztriában nagy nyugtalanságot kelt az a körülmény, hogy Csehszlovákiában az osztrák határ mentén erődítmények láncolatának építését kezdték meg. Ugy tudják, hogy valóságos csehszlovák Maginot-vonal készül. Egyes lapok megállapításai szerint ilyen erődítményeket a cseh határ más részein is készítenek. A terveket még a tél folyamán dolgozták ki és most megkezdődtek azok megvalósítását. Elsősorban terjedelmes földalatti erődítményekről van szó, melyeket fokozatosan építenek meg Csehszlovákiának Ausztria felé való határa mentén.

— Huszonharmadik gyermeke született. Pécsről jelentik, hogy Gallovics Árpád nyugalmazott vasutas feleségének tegnap született a huszonharmadik gyermeke. A gyermek keresztanyjának Horváth Miklós kormányzó feleségét kérte fel. Tizennyolcadik gyermekének Izabella főhercegnő, a huszadiknak pedig Gömbös Gyula néhai miniszterelnök volt a keresztanyja.

fényjeleket adott le és ezzel elárulta a kormányhajók érkezését.

Az angol alsóházban tegnap ismét szóba került a spanyol polgárháború. Eden külügyminiszter több interpellációra kijelentette, hogy a spanyol ellenőrzési bizottság befejezte előkészületeit és a megfigyelők első csapata már megkezdte működését. Az angol kormány is mindent elkövet, hogy Spanyolországból a külföldi önkénteseket eltávolítsák.

Rattborne képviselő az kérdezte a külügyminisztertől, igaz-e, hogy Hamburgban mérgező gázokat tartalmazó tartányokat hajóztak be Spanyolországra rendeltetési helyre? Eden azt válaszolta, hogy már a cáfolatot is olvasta. Rattborne képviselő azután azt kérdezte, igaz-e, hogy Galatcher kommunista képviselő Spanyolországba szóló utlevelet kért és ez alkalommal nyilatkozatot kellett aláírnia, amely szerint senki nem terhel felelősséget, ha Spanyolországban valami baj érne. Eden azt válaszolta, hogy ilyen nyilatkozatot mind azoknak alá kell írni, akik Spanyolországba utaznak.

— Borús és szeles idő. Tegnap tulnyomóan borús idő volt és a nap folyamán többször esopegett az eső. Hűvös légáramlat járt. A hőmérséklet délelőtt tíz óra körül hat, délután négy óra körül pedig tizenhárom fok melet mutatott. A fővárosban tegnap délelőtt tíz fok meleg volt. Várható időjárás mára: Változó égből, többnyire borulás, délkelet felől erősebb szél, a hőmérséklet lényegesen nem változik, az ország déli és keleti részén kevés csapadék, éjszaka csekély fagy, de csak a hegyekben.

— Epehólyaghurutnál, epeköveknél, epehomoknál és sárgaságnál igyunk reggelente éhgyomorral egy-egy pohár természetes „Ferenc József” keserűvizet kevés forróvízzel keverve. Az orvosok ajánlják.

— Két baleset. Klein József ötven éves kereskedő, aki az I. kerületi Napoleon-utcában lakik, tegnap délelőtt a II. kerületi Sarmiszegetuza-téren megcsuszott és olyan szerencsétlenül zuhant a földre, hogy jobb lába eltört. Baleset érte tegnap este Egelsberg Emil ötvenhárom éves III. kerületi M. Varian-utcában lakó szobafestő is, aki a lépcsőről leesett és kulcsontját törte.

## A gyümölcsfák gyökérfejek kezelése

a talaj fertőtlenítése a melegágyakban és gyümölcsösökben, konyhakerti magvak csírázásának elősegítése

**Uspulun** 

által Romániai vezérképviselőt

„Romigeia” S. A. R.,  
Bucurestii I., Str. Brezoianu 53  
Telefon 3-92-86

— Biztosított üzleteket gyújtottak fel. A fővárosi törvényszék most hozta meg ítéletét azon gyújtogatók pereében, akik a biztosított üzletek és raktárak felgyújtásával foglalkoztak. A törvényszék Comisioneru Solomon, Constantinescu Manole és Bacalau Jan vádlottakat egyenként hét évi börtönrre, Beresteanu hat évi, Müller Naum és Dvoiris Savelj vádlottakat egyenként öt évi, Bacalu Benjamint négy évi, Kornbluth vádlottat három évi, Pacalu Móric, Cristescu és Fessler Jossab vádlottakat egyenként két évi börtönrre ítélte. Ezenkívül tizen-négy millió lei kártérítésre s az állam javára fizetendő kétszázezer lei pénzbüntetésre ítélte a vádlottakat. Az ítélet kihirdetése után a törvényszék elrendelte Constantinescu Manole és Bacalu Móric kivételével a vádlottak szabadlábra helyezését a felelősség letárgyalásáig.

## Színház

Öt millió lei értékű vagyon maradt Odry Árpád után. A hirtelen elhalt nagy magyar színművész, Odry Árpád mai temetésén mindössze két gyászbeszéd fog elhangzani. Az egyiket az összes színészeti szervezetek képviselőiben Kiss Ferenc színész, a másikat pedig a Színészeti Akadémia képviselőiben Korbay Lóránt mondja. Tegnap bontották fel különben Odry Árpád végredeletét és akkor mindenki meglepetésére kiderült, hogy a művész, akit szerény körülmények között élő embernek ismertek, százhatvan ezer pengőt hagyott hátra. Ez a hagyaték a mi pénzügyben öt millió leinek felel meg. Odry Árpád vagyonát fivéreire, Odry Zuárdra, Odry Attilára és Odry Zoltánra, valamint nevelt leányára hagyta, akik mind egyenlő részt kapnak.

Ember a hid alatt — nem plágium. Forgács Ferenc budapesti író plágiumper indított annak idején Indig Ottó ellen, akit azzal vádolt, hogy Ember a hid alatt című darabjának tárgyát az ő Szép élet című darabjából vette, amelyet a Vigaszínházhoz nyújtott be, amely azonban ott nem került színre. A törvényszék és az ítéletábla is elutasította Forgács Ferenc keresetét, tegnap pedig a kuria is elutasító végzést hozott. A kuria megállapítása szerint kizárt dolog, hogy Indig Ottó Forgács keziratát látta volna. Az ítélet Forgács Ferencet és perköltségek megfizetésére is kötelezi.

— Göring újabb római útja. Göring porosz miniszterelnök rövidesen ismét Rómába utazik, hogy ott Mussolini olasz miniszterelnökkel tárgyaljon. Látogatására még Schuschnigg osztrák szövetségi kancellár római útja előtt kerül sor.

— Felfüggesztik a tagdíjjal hátralekös ügyvédek. A timisoari ügyvédi kamarában folyamatban vannak a munkálatok és néhány napon belül elkészülnek a végzések, amelyekkel felfüggesztik azokat az ügyvédeket, akik hátralekös tagdíjajukat nem egyenlítik ki.

— Mussolini független állammal ismeri el Irországot. A dublini olasz főkonzulátust követségi rangra emelték. Ez az intézkedés azt jelenti, hogy Olaszország Irországot független állammal ismeri el.

— Országos összejövetel. A Magyar Párt harmadik kerületi tagozata ma este a Romulus- és az Odobescu-utak sarkán levő Földes-féle vendéglőben országos összejövetelt tart.

— A decebali vámfőnök és állomásfőnök kitiintetése. Két, hivatása gazdaságát álló köztisztviselőt ért az elmúlt napokban méltán megérdemelt kitiintetés. C. H. Alexandrescut, a decebali vámhivatal főnökét a kereskedelemügyi miniszter előterjesztésére Ófésége a Meritul Comercial si Industrial érdemrend I. osztályával tüntette ki. Az érdemes főtisztviselő mindenkor kiváló hozzájárulással és tapintattal látta el felelősségeit szolgálatait és a kitiintetés, amelyet most a királyi kegy részére juttatott, elismerése azoknak az érdemeknek, amelyeket Alexandrescu vámfőnök az ország kereskedelméért és ipará érdekében kifejtett működése során szerzett. Ugyancsak a Meritul Comercial si Industrial I. osztályával tüntette ki az uralkodó Grozavu Teodort, a decebali határállomás főnökét, akinek irányítása alatt a nyugati határszél eme állomásának ügyvezetése mintaszépen folyik.

Naponta bosszantják Ont a kellemetlen hálózati zörejek, melyek erőntják a rádiózás örömeit. Miért nem használja **WEROX** áram-On a szűrőt, amely a zörejeket csökkenti? **Ára 240 lei minden rádiószaküzletben**

— Jóváhagyták a városi költségvetést. A belügyminisztériumban előbb végezték be a városi költségvetés felülvizsgálását, mint arra kilátás volt. Com a n Augustin főpó gármester hazakerült a fővárosból és közölte, hogy a belügyminisztérium néhány kisebb változtatással az új költségvetést jóváhagyta. Egyes tételeket felemeltek, másokat viszont csökkentettek. A költségvetés végösszege nem változott. A műgyetem támogatására a költségvetésben felvett 200.000 leit 500.000 leire emelték fel.

— Nyugalomba vonuló városi tisztviselők bucsuztatása. A városi vízvezetési és csatornázási vállalat három érdemes tisztviselője: — mint jelentettük — Pokorny József műszaki tisztviselő, idősebb Woltschütz József, a kéményseprési hivatal vezetője és Ilia Nicolae főgépész, nyugalomba vonult. Kartársaik a nyugalombavonuló tisztjeletere a negyedik kerületi Wagner-féle vendéglőben társasvacsorát rendeztek, melyen számos felszólalás hangzott el.

## Egy régi röpirat megjósolja Hatvanhárom év elmúltával elkövetkezik a világ vége

Érdekes felfedezést tett a multkoriban egy történész, aki a bécsi egyetemi könyvtár iratai között böngezett. A 246.341 könyvtári számot viselő, vékony, megfakult füzetecske került éppen a kezébe, melyet még 1790-ben adott ki a szerzője, megjósolva az eljövendő nemzedékek sorát. Hogyan jött rá, miképpen jött rá, nem tudjuk, de bizonyos, hogy a kis röpirat szerzője alaposan megcsinálta a dolgát. Megjósolta a francia forradalom bekövetkezését, XVI. Lajos lefejeztetését, Lengyelország felosztását és a felegetett Moszkvát, így bizvást megérdekelheti a figyelmet művének befejező része is, amely bennünket, most élőköt és fiainkat érdekelheti elsősorban. Igaz, hogy legkevésbé sem biztató, rózsás reményekre jogosító az, amit a kérlelhetetlen jós az ezután bekövetkező időről mond. A rémület évszázadának nevezi a huszadik századot, amit legkevésbé sem enyhít az a megállapítás, hogy minden évszázadok között a legérdekesebb lesz. Köszönjük, de nem kérünk az e fajta érdekességekből. De lássuk csak, mit mond ennek az ódon írásnak a szerzője:

A század elején hercegek felkelnek atyjuk ellen, polgárok hatóságai ellen, gyermekek szülei ellen. Így tart ez 1938-ig, amikor az egész világon általános háború tör ki. Országok elnéptelenednek,

a legragyogóbb városok elpusztulnak. Csak 1986-ban áll helyre a béke.

No de mit ér számunkra a késői béke is, mikor a jöslás további során azt kell megtudnunk, hogy ezután lassan-lassan csak egy következik már és ez a világ vége. 1987-88-ban üstökösök, áradások, nagy sötétségek következnek be, 1996-ban irtózatos földrengés rázza meg az ibériai félszigetet, végül pontosan a 2000-ik esztendőben teljesen elpusztul a földi sárguló.

Bizony szomorú kilátások ezek. Ilyen körülmények között hiába minden tervezés, ha hatvanhárom év múlva ugyis mindennek vége.

Csak az az egyetlen reménységünk, hogy mégsem lesz egészen így, mert amit a jós ilyen szigorúan becsúva előad, az tulajdonképpen a középkori góthikus emberek nézete. Szerintük ugyanis 2000 év telt el a világ teremtésétől Mózesig, újabb 2000 év Mózestől Krisztusig, végül Krisztustól 2000 év telik el az utolsó itéletig. Mi nem fogadhatjuk el ezt az időbeosztást, amelynek révén a középkor emberének még hat-hétszáz év állott rendelkezésre. Mi is türelmesek vagyunk, Mi is várhatunk. Csak teljen el még vagy kétezer év. Am akkor jöjjön az új vízözön, ha mindenáron el kell jönnie.

— Megsértette az állam tekintélyét. Krista István gazdálkodó az elmúlt év nyarán az aradegyéi Sfantul Paul község szövetkezeti helyiségében mulatozott. A gazda vidáman énekelt, az ének-szóra figyelmesek lettek a csendőrök és értesítették a csendőrmestert, aki felszólította Krista Istvánt, hagyja abba az éneklést. A gazda, aki már alaposan a pohár fenekére nézett, tovább énekelte, mire a csendőrmester jegyzőkönyvet vett fel és feljelentette Kristát, hogy államellenes magyar nótát dalolt. Az aradi törvényszék látás miatt mondotta ki bünösnek Krista Istvánt és három havi fogházbüntetésre valamint 5000 lei pénzbüntetésre ítélte. Felebbezés folytán az ügy a helybeli ítélőtábla elé került, amelynek tárgyalásán Krista István azaz védekezett, hogy ittas volt és nem tudja mit énekel, de azt a nótát, amelyről a csendőri jegyzőkönyv szól, sohasem ismerte. Az ítélőtábla Oberst Zoltán dr. ügyvéd védőbeszéde után átminősítette a vádat és Krista Istvánt az állam tekintélyének megsértése miatt egyhavi fogházbüntetéssel sújtotta. A vádlott és védője semmiségi panaszt jelentett be.

\* Budapestre érkezve a Keleti pályaudvarral szemben a Park Nagyszállóban megtalálja a kényelmét. Leszállított áruk. E lap előfizetőinek 20 százalék engedmény.

— Az arab terroristák ismét bombákkal dolgoznak. Jeruzsálemi jelentés szerint Palesztina különböző részein tovább folynak a rendezavargások. Gaza és Safed városok polgármestereinek házaire bombákat dobtak. A merénylők valószínűleg arab terroristák voltak. Názarethben a rendőrség épületét és több zsidó telepes házat felgyújtották.

— A Bibliamagyarázók Egyesületének tagjai a bíróság előtt. A németországi Frankfurtban tegnap kezdtek meg a Bibliamagyarázók Egyesületének harminchét tagjának perét. Azzal vádolják őket, hogy a kormány által tiltott működést folytattak és röpiratok terjesztésével államellenes tevékenységet fejtettek ki.

\* Mécs László: Fehéren és kéken. Mécs László legújabb verseskötete hét csoportból áll, minden csoport 8-12 verset tartalmaz, mindegyik egy-egy élmény, érdekes, mély, megrázó és a lelkekben örökre nyomot hagyó. „Itt élek a hajdani magyar Felvidéken fehéren és kéken. Fehéren, mint a Szűz Mária fátyola és kéken mint a ma született Viola”. Ezzel kezdődik a kötet, amelynek ára Athenaeum szép kiállításában füze 119.- lei, minden könyvkereskedésben, vagy Lapagenál Cluj.

— A román négyes ikrek is kerülnek. A Capitala című leírja, hogy a Patarlageleben született négyes ikrek egy amerikai impérió költségén résztvesznek az philadelphiai kongresszusán. A kongresszus alkalmával filmet készítenek az ikrekről és ekkor a román ikrek is filmre kerülnek.

— Eladta a feleségét ötszáz lelt husz liter borért. Gabou Adoni lajmegyei Jaz községbeli földműv hány néf előtt a koresmában boroz. Ugyalátszik egyaránt szükölködött ben és italban, mert a feleségét ötsz kézpénzért és husz liter borért Terhes Gheorghe ortelechi lakos. A menyecske nem tiltakozott a kivasár ellen és összeköltözött a vevő csendőség azonban az üzleti szellemet őrizetbe vette és közérköles ellenség miatt megindította ellene az elzsalai törvényszék tárgyalásán nyecske egy a férje, mint a vadhássa felmentését kérte azzal az indalsal, hogy mindkettőt szereti. A bíróságban felmentő ítéletet hozott.

— Elitelték a hat olaszt tiltott tárlatlépés miatt. Néhány hét et timisoari ügyészre szállított Bugatti Luigi, Bosano Carlo, Anello Rolando, Pavonello Rubeo, Vienello Giuseppe és Caenazzo olasz állampolgárokat, akik átszá a határon. A hat olasz munkás a szándékkal hagyta el Olaszors hogy spanyol földön beáll önként. A hat olasz tiltott határelmi miatt tegnap a helybeli törvénelé került, amely egyenként eg napi fogházra ítélte őket.

— A gyakran visszatérő fejfájás, és szívdobogás nagyon sok emegszünk, ha naponként reggel morra és esetleg este lefekvés előtt egy felphármnyi természetes „Ferezesel” keserűvizet iszunk. Az ajánlják.

## Mozi

MOZIK MÜSORA

Szerda, április 7.

Apollo-mozi: Allah kertje.  
Capitol-mozi: Az ördög álarca a Tivoli-mozi: Rózsakeringő.

Acél fogászati laboratóriumok részére ké pontheggesztőgépe

garancia mellett

Tóth elektrotechnikai mű Timisoara IV., Strada Fröbl 3

Haziasszonyok figyelmébe



Elkészültek és nagyszékben raktáron vannak a legújabb tervezett, fehér színű takaréktűzhelyek, melyek dacára a nver nagy drágulásnak, még régi olcsó árban kaphatók.

JUNGER, Timisoara I. tr. Timocului 1, a Dr. Kovács gyógyszerár

MODERN dió turnirozott komplet

álószobál

Telefon 21-54 már 9:00 leicrt kapha

„INTERIO” MOBILE MODERNE

III. Bulev. Carol 1 szám, I. Olcsó, izléses konyhák nagy választ

## Társasutazás a párisi világkiállításra

indulás 1937 május hó 21, visszaérkezés 1937 június hó 1

7 teljes nap Párisban,  
1 nap Milánóban,  
1 nap Velencében

gyorsvonattal III-ik osztályon számozott ülőhelyekkel teljes ellátással, belépőjegyekkel, városmegtekintéssel, borralalókkal, vizumokkal

Lei 10.800  
vasuton II-od osztályon „ 12.500

Az utazáshoz egyéni utlevél szükséges!  
Jelentkezési határidő 1937 május hó 10.

Felvilágosítás és prospektus lapunk kiadóhivatalában telefon 14-12, valamint a Központi Bank Menetegyrodájában, Timisoara. Str. Alba Iulia 1. Telefon 15-14 kapható.

# KÖZGAZDASÁG

## A múlt év költségvetési feleslegéből támogatják a mezőgazdasági hitelintézet alapját

Pénzügyminiszteriumhoz érkező újabb jelentések szerint az állami költségvetés behajtása az új költségvetési évben is már kedvezően alakult. A múlt év költségvetési év összes bevételei megtörténtek és az államháztartásban semmiféle hiány nem mutatkozott. A pénzügyminiszterium arról is tájékoztat, hogy a március 31-én lezárult költségvetési év feleslegéből tartóssá vált 150 millió lejt, amelyet a mezőgazdasági hitelintézet alapja javára fordítják. A költség-

vetési felesleg fenmaradó összegét a jelenlegi költségvetés keretei között használják fel. A pénzügyminiszterium máris megtette a szükséges intézkedéseket a mezőgazdasági hitelintézet megszervezésének előkészítő munkálataira. Elhatározták azt is, hogy a formalitásokat meggyorsítják, mert a mezőgazdaság éppen a beruházási időszakban igényli legjobban az anyagi támogatást, amely az évi termelésre is nagy hatással van.

## teljes állami ellenőrzés készül a trösztök és kartellek működésére és árpolitikájára vonatkozólag

Fővárosi jelentés szerint a kereskedelem- és iparügyi miniszteriumban jelenleg dolgoznak, amely a trösztök és kartellek működésére vonatkozó kormány részéről hangsúlyozott egy nagyipari szövetségek felállítására vonatkozó tervet a kormány vonalakban fentartja. Az állami ellenőrzés kialakítására nagy hatást gyakorolnak az ipari szervezetek működésével kapcsolatos törvények készítése. A teljes állami ellenőrzést kívánják megvalósítani a trösztök és kartellek működésére és ez az ellenőrzés különösen az árak kialakulásánál fog meg-

nyilvánulni. Az egyik fővárosi lap azt írja, ha ezt a tervet megvalósítják, akkor ezt állami ellenőrzésnek lehet majd tekinteni. Ugy tudják, hogy a régóta fenálló trösztök és kartellek alakuló szerződéseik felülvizsgálása után továbbra is megmaradhatnak. Az újonnan alapítandó ipari szövetségeknek azonban a minisztertanács jóváhagyását kell megszerezni, amelyet csak a kereskedelmi és iparügyi miniszterium véleményezése alapján adnak ki. Ami az árak kialakítását illeti, erőteljes állami ellenőrzést gyakorolnak és az árakat bizonyos időközönként felülvizsgálják.

**Román-magyar kereskedelmi tárgyalások.** A román-magyar fizetési kereskedelmi egyezmény érvénybe lépése március 31-én lejárt. Az új egyezmény megkötése céljából március 15-én Budapestre indult román delegáció az érdemleges tárgyalásokat március 1-én kezdte meg. Budapesti tárgyalás szerint a tárgyalások kedvezően haladnak és remélhető, hogy rövid időn belül létrejön a megkötés. Az új egyezmény magyarországi bevezetési kvótát biztosít olyan árucikkek részére is, amelyek az utóbbi hónapokban már majdhogyan kiszorultak a magyar piacra.

**kompenzációs behozatal likvidálása.** A Banca Nationala április 2-án kiadott rendelkezése szerint, a speciális kompenzációs importtal kapcsolatos iratokat a Jegybankhoz április 15-ig lehet benyújtani. A speciális kompenzációs export ellenértékeképpen importált áruk április 12-ig vámmentesek.

**Valuták hivatalos árfolyama.** (Az első szám a vételt, a második az eladást jelenti) Francia frank 5-5,50, svájci frank 22-23,75, angol font 495-500, olasz líra 5,20-5,30, dollár 99,50-100, belgas 16,50-17, hollandi forint 52-55, cseh korona 4,50-5, osztrák schilling 23,50-24,50, pengő 25-28, német márká 40-42, dinár 2,90-3,05, leva 0,90-1,10, zloty 18,75-19,50.

**Valuták magánárfolyama.** (Az első szám a vételt, a második az eladást jelenti) Francia frank 8-8,20, svájci frank 43-48,25, dollár 173-175, angol font 920-935, olasz líra 7,80-8, osztrák schilling 33-33,50, magyar pengő 35-35,50, dinár 3,50-3,75, cseh korona 5,65-5,85, német márká 41-42, Napoleon arany 1130-1160, arany font 1460-1480.

**Kiépítik a jugoszláv-bolgár gazdasági kapcsolatokat.** Janics volt jugoszláv miniszter Szófiában a bolgár újságírók előtt érdekes kijelentéseket tett a jugoszláv-bolgár gazdasági kapcsolatokat kiépítésére vonatkozólag. Nemesak a két állam közötti árucikkek forgalmát fizik szorosabbra, hanem a két állam mezőgazdasági és ipari termékeinek külföldi elhelyezésénél is együttműködésre törekednek. Tanulmányozás alatt van az a terv is, amely szerint a két állam között vámuniót létesítsenek.

**Megindulnak újból a német-francia kereskedelmi tárgyalások.** Tegnap megérkezett Párisba a német kereskedelmi bizottság, hogy a husvétii ünnepek alatt megszakadt kereskedelmi és gazdasági tárgyalásokat a francia kormány megbízottaival folytassa.

**A buza és tengeri irányzata szilárd.** A bányászati gabonapiacra a buza és tengeri irányzata szilárd és az üzleti forgalom kielégítő. A piaci árak a következők: buza 78 kilós 520, buza 79-80 kilós 525, tengeri 275, zab 300, takarmányárpa 320, tavaszi árpa 420, korpa 260, muharmag 380, tökmag 750, kismalmi liszt a 30-70-es beszállásból 770, nagymalmi liszt 800 lejt százkilónként. A belföldi gabonapiacra a buza általában tartósan megszilárdult. Az árak a külföldi élénk kereslet folytán vagononként további 1000-2000 lelet emelkedtek. A dunai kikötőkben a 77-es buza három százalék idegen anyagot tartalmazva vagononként elérte az 53.750 lejes leles árat, míg ez az áru Constantában 60.000 leibe kerül.

## Ecedeti közlemény

### Kigyógyultam gyomor- és bélbajomból

— mely két évig kínzott — 3 üveg „GASTRO-D” használata után, ajánlom bizalommal azoknak, kik e betegségben szenvednek. Olyanok ajánlották nekem is, akik szintén eredményes hatást értek el vele. Szívből köszönöm Császár Ernő gyógyszerész urnak, Tisztelettel Doamna Elena Vasilescu, Bucuresti, Str. Gh. Popescu 8.

A világhírű amerikai „GASTRO-D” nem egy egyszerű csillapító, hanem rendkívüli hatásokkal rendelkező gyógyszer, amely gyomor- és bélzavaroknál, valamint savtúltengés, görcsök, gyomorégés, felbűffögésnél, felhúvódásnál, fejfájásnál, mindennemű emésztési zavaroknál nagy-szerű hatást fejt ki.

„GASTRO-D” kapható gyógyszerárakban és drogériákban, vagy megrendelhető 130.— lejt utánvétel mellett Császár E. gyógyszerárakban, Bucuresti, Calea Victoriei 124.

## Sportesemények

### A Ripensia vasárnap a bajnokjelölt FC Rapid csapatával játszik, a Chinezul-Ilsa Oradean vendégcserepel

Vasárnap ismét izgalmasnak látszó fordulója lesz a nemzeti bajnokságnak. Városunkban a Ripensia játszik a fővárosi FC Rapid csapatával, amely az elmúlt vasárnap Aradon könnyedén verte a Gloria együttesét. Ezzel szemben a Ripensia a fővárosban vereséget szenvedett. A timisoarai csapatnak vasárnap alkalma nyílik javítani, mert ha legyőzi a bajnokjelölt Rapid együttesét, akkor tekintélyén esett csorbát kiköszörülte. A mérkőzés hatalmas küzdelmet ígér.

#### Oradean

A Chinezul-Ilsa csapata vendégcserepel a Crisana ellen. Ha a lila-kékek csapata a vasárnapj lelkesedéssel játszik, akkor megszerezheti a két pontot és elkerülhet az utolsó helyről.

#### Aradon

helyi derbi lesz az AMEFA és Gloria együttese között. Az aradi munkáscsapat a favorit, de a Gloria bizonyára mindent elkövet, hogy a pontokat megvédje.

#### Clujon

nagy harc lesz a CAO és az Univeritatea között. Amelyik csapat győz, az kikerül a kiesési zónából.

#### Bucurestiben

heves küzdelem várható a cluji Victoria fiataljai és a Venus között. A Victoria lelkes játékaival komoly ellenfele a Venusnak és a fővárosi csapatnak kemény harcot kell majd folytatnia, ha győztesen akarja elhagyni a pályát. Érdekesnek ígérkezik a Juventus—Unirea-Tricolor meccs is.

#### B-LIGA MÉRKŐZÉSEK

A B-liga bajnoksága keretében városunkban vasárnap érdekes mérkőzést játszanak le. A CAMT ellenfele a lugoji Vulturii-Textila csapata lesz, amely a B-liga élén áll. A lugoji csapat nagyszerű játékerőt képvisel és ezért összecsapása a munkás atlétákkal pompás sportot ígér.

#### KISÉRLETI MÉRKŐZÉS A FŐVÁROSBAN

Románia válogatott csapata ma, szerdén első kísérleti mérkőzését játsza a fővárosban a budapesti Phöbus ellen. A magyar kísérleti csapat a következő: David, Felecan I., Albu, Vintila, Juhász, Demetrescu, Bindea, Sepi, Cocuban, Bodola és Capusan. A Victoria és CAO 3-3 játékost, a Venus 2, a Ripensia, Chinezul-Ilsa és a Rapid 1-1 játékost adtak. A Victoria játékosai valamennyien újoncok, akik eddig válogatott mérkőzésen nem szerepeltek.

#### HATVANEZER NEZŐ ELŐTT

Antwerpenben hatvanezer néző előtt benyújtották le a belga-holland labdarúgó mérkőzést, amelyet nagy küzdelem után a belga válogatott nyert meg 2:1 (1:1) arányban.

**OLVASSA ÉS TERJESSZE A DÉLI HÍRLAPOT!**

## Férfigyengeség többé nem létezik

Mint minden más téren, úgy az impotencia kezelésénél is az orvostudomány nagyon sokat haladt.

Eddig csupán különböző izgatószerkeket ismertünk, amelyek azonban csak egyfajta egyszerűen gyakoroltak hatást, a szervezetben levertséget idézve elő annyira, hogy képtelen újra erőre kapni.

Az orvosok ezekből más keresetek még pedig egy olyan gyógykészítményt, mely az impotenciát közvetlenül annak okaira történő hatása alatt gyógyítja.

Ezt a képességet a legtekélyesebb módon a RETON-tabletták bírják.

RETON hatása már a kezelés harmadik napján érezhető. Ettől a pillanattól kezdve a férfi olyan mértékben tudja megőrizni újra visszanyert szexuális erőt, amennyire betartja azokat az utasításokat, amelyek a RETON pasztillákat tartalmazó tubusokhoz vannak mellékelve.

A kezelés napi 3 tablettából áll. Egy 25 tablettát tartalmazó tubus ára 98 lejt.

Kapható az összes gyógyszerárakban és drogériákban. Vidékre 110 lejt, a pénz előre való beküldése mellett küldhető. Vezérképviselő: E. & L. Cioara, Str. Sperantei 37, Bucuresti III.

# Rádió

SZERDA, APRILIS 7  
BUCURESTI

6.30: A reggeli műsor közvetítése.  
13: Lemezek.  
13.25: Sporthírek.  
13.40: Lemezek.  
14.15: Hírek.  
18: Lemezek.  
19.10: Táncczene.  
20.20: A Radulescu éneknégyes.  
21.30: Hegedű és zongora.  
22.05: Ének.  
22.45: A rádiózenekar hangversenye.  
BUDAPEST I. 7.45: Torna, utána lemezek. 11.20 és 11.45: Felolvasások. 13.05: Hanglemezek. 13.30: Hírek. 14.30: A rádió szalózenekara. 15.40: Hírek. 17.15: A rádió

dió diákkézfőrajza. 18: Négykezes zongorajáték. 18.30: Előadás. 19: Alváry Lőrinc énekel. 19.30: Előadás. 19.50: Cigányzenekar muzsikál. 20.25: Vidám zenés csevegés. 21.10: Zenekari hangverseny. 23.15: Hanglemezek. 24.10: Jávor Sándor jazzzenekara játszik. 1.05: Hírek BUDAPEST II. Olasz nyelvoktatás. 20.35: Cigányzenekar muzsikál. 21.10: Előadás. 21.40: Hírek. 22: Táncclemezek.  
BECS, 18.30: Hegedű és zongora. 20.30: A szimfonikus hangversenye énekkel. 22: A rádiózenekar hangversenye. 23.20: Schrammelzene.  
BELGRÁD, 22.35: Cselló és zenekari hangverseny. 23.20: A rádiózenekar játéka.  
MILÁNÓ, 18.15: Hegedűjáték. 22: A Nero című opera előadása.  
VARSÓ, 20.35: Vegyes hangverseny. 22: Zongorajáték. 22.30: Hangverseny. 24: Táncczene.

CSÜTÖRTÖK, APRILIS 8  
BUCURESTI

6.30: A reggeli műsor közvetítése.  
13: Lemezek.  
13.25: Sporthírek.  
13.40: Lemezek.  
14.15: Hírek.  
18: Sibiceanu zenekar.  
20.10: A kis rádiózenekar.  
21.15: A filharmónikusok hangversenye.  
BUDAPEST I. 7.45: Reggeli torna, utána hanglemezek. 11: Hírek. 11.20 és 11.45: Felolvasások. 13.05: Éneknégyes. 14.30: Nyári Rudi és cigányzenekara muzsikál. 15.30: Hírek. 17.15: Előadás. 18: Kertészeti tanácsadó. 18.30: Hanglemezek. 19.15: Előadás. 19.35: A rádió szalózenekara. 20.10: Előadás. 21: A Csoda című hangjáték előadása. 22: Hírek. 22.40: Zongora és gor-

donka. 23.50: Felolvasás. 24: Katona. 1.05: Hírek. BUDAPEST II. 18: Hanglemezek. 19.55: Angol nyelvoktatás. Előadás. 21: Ének. 21.45: Hírek. 22: cigányprimások zenekara muzsikál. BECS, 18.30: Baritonének. 19.10: Magyar hangverseny. 20.10: Éneknégyes. Szomorujáték.  
BELGRÁD, 20.50: Népdalok. 21.30: Oratorium.  
MILÁNÓ, 18.15: Ének. 23: Kétzongorás hangverseny. 24.15: Táncczene.  
RÓMA, 22: A Carmen című opera előadása.  
VARSÓ, 20.45: Fuvószene. 21.15: Hangverseny. 23.30: Táncczene.  
R. A. előfizető, Ha a vagyon közös, a házastárs elhalálása esetén a rokkantsági kifizetésével csak az életben maradt házastárs örököl. Ehhez külön íratni szükséges.

# 1 leies hirdetések

Apróhirdetéseket felvesz I. kerület: Déli Hírlap kiadóhivatala, Piaja I. C. Bratianu 4, II. kerület: Tamás-traffic, Piaja Badea Cárjan 8 - Kardos-traffic, Piaja Traian (szerb templom mellett) Grósz-traffic, Calea Dorobanilor 2. - Harmadik kerület: Helfenbein-traffic, Piaja Lahovari

1 szó ára 1 lej, vastagabb betűvel 2 lej  
A legolcsóbb apróhirdetés 10 szóig 15 lej  
Legolcsóbb hirdetés :: leggyorsabb eredmény

Apróhirdetéseket felvesz: Negyedik kerület: March-traffic, Piaja Kútl - Nogrády-traffic, Iivoli-mező mellett - Olariu-traffic Piaja Dragalina 6 - Vittek-traffic, Bulev. Carol 54 - Jeli hirdetések című a kiadóhivatal nem közölheti. Ilyen hirdetések a jelével ellátott irásbeli ajánlatot kell beküldeni a kiadóhivatalba

## Házasság

25 éves

vigkedélyű, magas, barna urileány vagyok, komoly, biztos állású uriember ismeretségi kerésem, házasság céljából. Gyönyörű kétszobás butorom és kelenyém van. Leveleket pontos leírással és címmel „Főnök leánya” jelígre a kiadóba kérek. (1089)

## Alkalmazás

Gépirókisasszony

aki a gyorsírásban is perfekt, román, magyar, német nyelvet perfekt bírja, ügyvédi irodában felvéttek. Cím a kiadóban. (435)

Keresek

rendes fiatalabb szobalányt bizonyítványokkal szakácsnő mellé, április 15-re. Jelentkezni 8-12-ig Temesvarer Zeitung kiadóhivatalában, Piaja Bratianu. (182)

Tanulóleány

azonnalra felvétetik a Polyfoto műteremben. I., Bulev. Regele Ferdinand 8. (473)

## Ha szép akar lenni

Használjon KULKA-téle liliom-tejkrém, liliom-tejszappant és liliompudert három színben. Kapható kizárólag a

## Városi gyógyszerárban

a „Fekete Sashoz” I. Piaja I. C. Bratianu

Mindenes

jó bizonyítványokkal, 15-re, vagy május 1-re felvétetik. Jelentkezés a Polyfoto műteremben. (471)

Craiovai

orvos keres románul vagy németül beszélő házaspárt, szép fizetéssel. Az asszony jól főzni tudjon, a férfi végzi a házimunkát. Jelentkezés délután 4 óráig, III., Str. Odobescu 33. (472)

## Állást keres

Gépész

hosszu bizonyítványokkal állást keres. Nagy, II., Str. Inocentiu Klein 12. (2030)

Ügynök

tömegeikk eladását vállalja vidéken. Leveleket „Leépített tisztviselő” jelígre a kiadóba. (454)

1937 ápr. 12-én este 9-kor

a Városi Színházban

# Szimfonikus hangverseny

Pauck Frigyes vezénylete alatt

Műsoron :

1. Nicolai: A windsori vig nők. (Nyitány)
2. Beethoven: 6 ik szimfonia (Pastorale).
3. Berlioz: Római farsang.

S z ü n e t.

4. Drágoi: Divertisment rustic.
5. Grieg: Elégikus melódiák.
6. R. Strauss: Rózsalovag — keringő.

Jegyek 30—120 leig a színházi pénztárnál.

## FOOTBALLOK

II-a 1 2 3 4 5 szám

65— 72— 90— 110— 140—

I-a 72— 85— 100— 122— 160—

36— 40— 45— 49— 54— Gummi

Machelabdák 260—, 280—, 300—, 320— és 350—

Vízmenteladók nagy rabátot élveznek!

J. BARBIER, Jimbolia

## Lakás

Pékség

teljes felszereléssel együtt, forgalmasszerű helyen, két főntra nyíló, azonnal kiadó. Bővebbet Baschant József, Mező Str. Horia 18

2 szobás

modern lakást keresek május 1-re. Cím: „Jó lakó” jelígre a kiadóba kérek. (1089)

Kis üzlethelyiséget

forgalmas helyen lévő, keresek, Cím: „Jó lakó” jelígre a kiadóba kérek. (1089)

## Adás-vétel

Bélyeggyűjteményeket, valamint tömegbélyegeket vásárol. Cím: „Jó lakó” jelígre a kiadóba kérek. (1089)

Olesón eladó

három jó helyen fekvő ház, Irma, Park-szanasatórium.

Az ország egyetlen vendéglátó ipari SZAKLAPJA a

## Gazeta

Restauratorilor și Hotelierilor  
Vendéglősök és Szállodások Lapja

TIMISOARA I., Strada Caruso 3

megjelenik minden szombaton. Ott kell legyen minden vendégiparos asztalán

Családi ház

eladó Ronaton. Érdeklődni Str. Pictor Aman 7 sz.

Gyönyörű szőnyegek

minden méretben, kombinált szoba, karnikák, mindennemű butorok, súlygépek, Gáborné, Timotei Cipariu 5. formátus templom mellett.

Konyhabutor

modern, alig használt, elutazás miatt gyorsan eladó. Címeket „Halvány zöld” jelígre a kiadó továbbít.

## Különbéle

Kellemes, nyugodt otthont

találhat idősebb nyugdíjas uriember nyugdíjas hölgynél. Cím özv. Szabó III., Str. Cosiniului 9.

Gyógyszerész

keres 3—400.000 leiel levegyasszonyt gyógyszerárátvételéhez, tőke kifizetésével. Cím a kiadóban.